

DIN EN 16582-2

ICS 97.220.10

Einsprüche bis 2013-07-06

Entwurf

**Schwimmbäder für private Nutzung –
Teil 2: Besondere Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer
Anforderungen und Prüfverfahren für in den Boden eingelassene
Schwimmbäder;
Deutsche Fassung prEN 16582-2:2013**

Domestic swimming pools –

Part 2: Specific requirements including safety and test methods for inground pools;
German version prEN 16582-2:2013

Piscines domestiques –

Partie 2: Exigences de sécurité et méthodes d'essai spécifiques relatives aux piscines
enterrées,

Version allemande prEN 16582-2:2013

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2013-04-29 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nasport@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist¹⁾

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Dieses Dokument (prEN 16582-2:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 402 „Schwimmbäder und Warmsprudelbecken für private Nutzung“ in der Arbeitsgruppe WG 1 „Schwimmbadkonstruktion – Design, Produkte und Installation“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 112-05-02 AA „Privat genutzte Schwimmbadanlagen und -geräte“ im Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN.

Sofern die Norm vom Ausschuss für Produktsicherheit ermittelt und deren Fundstelle von der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin im Gemeinsamen Ministerialblatt bekannt gegeben worden ist, wird bei Schwimmbädern für private Nutzung, die nach dieser Normenreihe hergestellt werden, vermutet, dass sie den betreffenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit von Personen genügen.

Sie dürfen unter den in Abschnitt 5 ProdSG genannten Voraussetzungen mit dem von einer GS-Stelle dem Hersteller zuerkannten GS-Zeichen gekennzeichnet werden.

Für die in diesem Dokument zitierten Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 527-4	siehe	DIN EN ISO 527-4
ISO 14125	siehe	DIN EN ISO 14125
ISO 14130	siehe	DIN EN ISO 14130

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 527-4, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 4: Prüfbedingungen für isotrop und anisotrop faserverstärkte Kunststoffverbundwerkstoffe*

DIN EN ISO 14125, *Faserverstärkte Kunststoffe — Bestimmung der Biegeeigenschaften*

DIN EN ISO 14130, *Faserverstärkte Kunststoffe — Bestimmung der scheinbaren interlaminaren Scherfestigkeit nach dem Dreipunktverfahren mit kurzem Balken*

1) Wird bei Herausgabe als Norm festgelegt.

Schwimmbäder für private Nutzung — Teil 2: Besondere Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer Anforderungen und Prüfverfahren für in den Boden eingelassene Schwimmbäder

Élément central — Partie 2 : Titre de la partie

Domestic swimming pools — Part 2: Specific requirements including safety and test methods for inground pools

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Leistungsanforderungen an die mechanische Festigkeit	7
4.1 Allgemeines	7
4.1.1 Dauerlasten	7
4.1.2 Veränderliche Lasten	8
4.1.3 Untersuchte Kombinationen von Lasten	11
4.1.4 Anforderungen	12
4.2 Besondere Anforderungen an vorgefertigte Konstruktionen	12
4.2.1 Allgemeine Anforderung	12
4.2.2 Polyesterschalen	12
4.3 Besondere Anforderungen an Konstruktionen aus bewehrtem Beton.....	13
4.4 Besondere Anforderungen an Konstruktionen aus Mauerwerk	13
4.5 Lebensdauer.....	13
5 Besondere Leistungsanforderungen an die Wasserdichtheit eingelassener Schwimmbecken	13
5.1 Wasserdichtheit durch die Struktur selbst	13
5.2 Wasserdichtheit durch ein strukturabhängiges Abdichtungssystem	13
5.3 Strukturunabhängige Wasserdichtheit	13
6 Zugangseinrichtungen	13
7 Genauigkeiten bei der Montage von Schwimmbeckenkonstruktion.....	14
7.1 Allgemeines	14
7.1.1 Genauigkeiten der Außenabmessungen	14
7.1.2 Genauigkeiten der Strukturtiefe	14
7.1.3 Genauigkeiten der Ebenheit	14
7.1.4 Genauigkeiten des Niveaus	14
7.1.5 Genauigkeit der Höhen	15
7.2 Unter Wasser befindliche Treppen oder Konstruktionen.....	15
Literaturhinweise	16

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 16582-2:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 402 „Schwimmbäder und Warmsprudelbecken für private Nutzung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument ist Teil einer Normenreihe zu Schwimmbädern für private Nutzung, die aus folgenden Teilen besteht:

- *Teil 1: Allgemeine Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer Anforderungen und Prüfverfahren;*
- *Teil 2: Besondere Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer Anforderungen und Prüfverfahren für in den Boden eingelassene Schwimmbäder;*
- *Teil 3: Besondere Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer Anforderungen und Prüfverfahren für auf dem Boden aufgestellte Schwimmbäder.*

Diese Norm muss im Zusammenhang mit örtlichen und nationalen Vorschriften gelesen werden, wenn diese vorhanden sind.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von prEN 16582 legt die besonderen sicherheitstechnischen und Qualitätsanforderungen sowie Prüfverfahren für teilweise oder vollständig im Boden eingelassene Schwimmbäder für private Nutzung zusätzlich zu den allgemeinen Anforderungen der EN 16582-1 fest und muss im Zusammenhang mit dieser gelesen werden. Die Anforderungen dieser besonderen Norm haben Vorrang vor denen in EN 16582-1.

Diese Anforderungen und Prüfverfahren gelten nur für teilweise oder vollständig im Boden eingelassene Schwimmbeckenkonstruktion, einschließlich deren Zugangeinrichtungen.

Dieses Dokument gilt für Schwimmbäder mit einer Wassertiefe > 400 mm.

Diese Norm gilt nicht für:

- öffentliche genutzte Schwimmbäder, die in EN 15288-1 behandelt sind;
- Planschbecken nach EN 71-8;
- Warmsprudelbecken für private Nutzung.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 14843, *Betonfertigteile — Treppen*

EN 15836-1, *Kunststoffe — Kunststoffbahnen aus weichmacherhaltigem Polyvinylchlorid (PVC-P) für erdverlegte Schwimmbäder — Teil 1: Homogene Bahnen mit einer Nenndicke von mindestens 0,75 mm*

EN 15836-2, *Kunststoffe — Kunststoffbahnen aus weichmacherhaltigem Polyvinylchlorid (PVC-P) für erdverlegte Schwimmbäder — Teil 2: Verstärkte Bahnen mit einer Nenndicke von mindestens 1,5 mm*

EN 1990, *Eurocode: Grundlagen der Tragwerksplanung*

EN 1992-3, *Eurocode 2: Bemessung und Konstruktion von Stahlbeton- und Spannbetontragwerken - Teil 3: Silos und Behälterbauwerke aus Beton*

EN 1996-1-1, *Eurocode 6: Bemessung und Konstruktion von Mauerwerksbauten — Teil 1-1: Allgemeine Regeln für bewehrtes und unbewehrtes Mauerwerk*

ISO 527-4, *Determination of tensile properties — Part 4: Test conditions for isotropic and orthotropic fibre-reinforced plastic composites*

ISO 14125, *Fibre-reinforced plastic composites — Determination of flexural properties*

ISO 14130, *Fibre-reinforced plastic composites — Determination of apparent interlaminar shear strength by short-beam method*